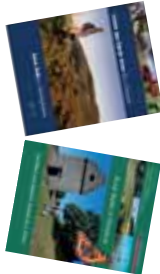


Gallwch brynu bwyd yn
Swyddfa bost a siop Llandrymog
Clwyd Williams cigydd

☎ 01824 790310
☎ 01824 790300

Mwy o gyfle i grwydro

Mae “Cerdded yng Nghewn Gwlad Sir Ddinbych a Sir Fflint” yn ddau lyfr ardderchog. Gallwch eu cael am ddim ar www.sirddinbych.gov.uk/cefnngwlad neu www.sirfflint.gov.uk/cefnngwlad



www.beiciobryniauclwyd.com

Tra gwneir pob ymdrech i wneud y llyfryn hwn mor gywir â phosibl ni all yr awdur na cherddwyr dderbyn unrhyw gyfrifoldeb os bydd gwallau ynddo

Stock up
Llandrymog Post Office Shop
Clwyd Williams Butcher

☎ 01824 790310
☎ 01824 790300

More opportunities to explore

Rural Walks in Denbighshire and Flintshire are two great free walking guides. Download from www.denbighshire.gov.uk/countryside or www.flintshire.gov.uk/countryside



www.ridetheclwyds.com

Whilst every effort has been made to make this booklet as accurate as possible, neither authors nor publishers accept any responsibility for the consequence of errors

Taith gylich yn Nyffryn Clwyd
A circular walk in the Vale of Clwyd



Llandrymog Llywbr Tynog



Prosiect Milltir Cymunedol A Community Mile project



Dyma daith gylich fendigedig sy'n dechrau o bentref tlws Llandrymog gan grwydro hyd lwybrau arghyflawyd Dyffryn Clwyd.

Pellter: 3 milltir 5 km

Amser: 2 awr

Gweler OS Map: Bryniau Clwyd

Gwisgwrch

esgidiau cryf a dillad cyfforddus a hefyd dewch a dillad glaw heto chi.

Aros am ychydig

www.clwydiancountry.co.uk
Rhydonnen - B&B
Tŷ Derw - B&B
Bee Farm - bwrthyn hunan arlwy

☎ 01824 790258
☎ 01824 790611
☎ 01824 790 252

Dysgwch am Ardal Harddwch Naturiol Eithriadol Bryniau Clwyd

www.ahnebryniauclwyd.org.uk
Defnyddio cludiant cyhoeddus
Grŵp cludiant teithwyr ☎ 01824 706968.
www.denbighshire.gov.uk/highways
Traveline cymru on 08712 002233

Ewch am fwyd neu ddiod i

The Kimmel Arms
The White Horse
The Golden Lion

☎ 01824 790291
☎ 01824 790582
☎ 01824 790373

Llosgi calorïau wrth gerdded

Pwysau – Stôn	Pwysau – kg	Llosgi Calorïau
10 stôn	63kg	318 cals
11 stôn	70kg	350 cals
12 stôn	76kg	380 cals
13 stôn	83kg	414 cals

Wrth gerdded 30 munud y filltir neu'n gyflymach

Calorie Count for the walk

Weight – Stones	Weight – kg	Calories burnt
10 stone	63kg	318 cals
11 stone	70kg	350 cals
12 stone	76kg	380 cals
13 stone	83kg	414 cals

At a walking rate of 30mins per mile or faster

Stay a while

www.clwydiancountry.co.uk
Rhydonnen - B&B
Tŷ Derw - B&B
Bee Farm - Self Catering

☎ 01824 790258
☎ 01824 790611
☎ 01824 790 252

Learn about the Clwydian Range AONB

www.clwydianrangeaonb.org.uk
Use public transport
The Passenger Transport Group ☎ 01824 706968.
www.denbighshire.gov.uk/highways
Traveline cymru on 08712 002233

Have a drink or meal

The Kimmel Arms
The White Horse
The Golden Lion

☎ 01824 790291
☎ 01824 790582
☎ 01824 790373



A beautiful circular walk starting from the picturesque village of Llandrymog taking in a largely unexplored part of the Vale of Clwyd.

Distance: 3 miles 5 km

Approximate duration: 2 hours

OS Map: 265 Clwydian Range

Tips

Wear stout, comfortable footwear and take waterproofs.

Llwybr Tyrnog Llandyrnog



1 Tŷ Modlen

Dyma Fan Y Safai
Tŷ Modlen
Lle Y Sefydlwyd yr eglwys
Gyntaf Gan MO yn
Nyffidryn Clwyd Yn 1749

Codwyd carreg i gofio man cyfarfod cyntaf y
Methodistaid Calfinaid yn Nyffryn Clwyd ar safle
Tŷ Modlen yn 1749.

A stone to commemorate the first meeting place
in the Vale of Clwyd of the Tŷ Modlen site of the
Calvinistic Methodist Movement in 1749.

2 Eglwys y plwyf yn Llandyrnog /Llandyrnog Parish Church

Mae'r eglwys yn cynnwys un allan o naw ffenest
Sacramentaidd a'r unig un yng Nghymru. Mae'r
ffenest ddwyreiniol yn ffenest fawr perpendicular
yn llawn o wydr stenedig o ddiwedd y
bedwaredd ganrif ar ddeg neu ddechrau'r
bymthegfed ganrif.

The Church contains one of only nine known
Sacramental windows in the UK and the only one
in Wales. The East window is a large
perpendicular window filled with stained glass of
the late 14th or early 15th Century.

3 Tan Y Glyn

Ar un adeg byddai'r afon Geinws, sy'n llifo i lawr
o Lyn Arthur, yn gyflenwad dwr i olwyn ddŵr 22
troedfedd o ran diameter wrth Felin Ucha. Mae
Melin Ucha' nawr yn gartref preifat o'r enw Tan y
Glyn.

The Afon Geinws, the river stream flowing down
from Glyn Arthur, once supplied the water for a
22-foot diameter water wheel at Felin Ucha.
Felin Ucha is now a private home called Tan y
Glyn.

4 Yr Hufenfa/Creamery

Mae Llandyrnog yn enwog am ei hufenfa a
agorwyd yn 1917 ar fferm y Green cyn symud i'w
leoliad presennol yn 1921. Yr Hufenfa hon yw un
o hufenfeydd prosesu lleath mwyaf Cymru ac un
o'r gwneuthurwr caws mwyaf ym Mhrydain.

Llandyrnog is well known for the creamery that
was set up in 1917 at Green Farm before moving
to the current site in 1921. The creamery
currently is one of the largest milk processing
plants in Wales and one of the largest cheese-
making sites in the UK.